

2007. április 24., kedd

(1000 EUR)

A bevételek és kiadások elszámolása a 2004. és a 2005. pénzügyi évben		
	2005	2004
Kiadások		
Személyzeti kiadások	40 057	34 333
Igazgatási kiadások	17 022	11 224
Működési kiadások	41 999	38 573
Értécsökkenés	5 333	3 650
Egyéb kiadások	104	280
Összesen (b)	104 515	88 060
Működési eredmény (c=a-b)	2 121	8 353
Pénzügyi eredmény (e)	2 257	1 160
Gazdasági eredmény (f=d-e)	4 378	9 513

Forrás: Az ügynökség adatai – A táblázat az ügynökség éves beszámolójában szereplő adatokat foglalja össze.

2. jóváhagyja az Európai Gyógyszerügynökség 2005-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetésére vonatkozó beszámolóját;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Európai Gyógyszerügynökség igazgatójának, Tanácsnak, a Bizottságnak, a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételről (L sorozat).

3.

Az Európai Parlament 2007. április 24-i állásfoglalása az Európai Gyógyszerügynökség 2005-ös pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel (C6-0394/2006 – 2006/2161(DEC))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ⁽¹⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Gyógyszerügynökség 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról éves jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ⁽²⁾,
- tekintettel a Tanács 2007. február 27-i ajánlására (5711/2007 – C6-0080/2007),
- tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽³⁾, és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek és állatgyógyászati készítmények engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾, és különösen annak 68. cikkére,

⁽¹⁾ HL C 266., 2006.10.31., 4. o.

⁽²⁾ HL C 312., 2006.12.19., 12. o.

⁽³⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o. Az 1995/2006/EK, Euratom rendelettel módosított rendelet. (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.)

⁽⁴⁾ HL L 136., 2004.4.30., 1. o. A legutóbb az 1901/2006/EK rendelettel (HL L 378., 2006.12.27., 1. o.) módosított rendelet.

2007. április 24., kedd

- tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽¹⁾ 185. cikkében említett szervezetek számára készült költségvetési keretrendeletet létrehozó 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre, és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére, valamint V. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére, és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0099/2007),
- A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2005. december 31-én lezárult pénzügyi év éves beszámolójának megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek egészében véve jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel 2006. április 27-én a Parlament mentesítést adott az ügynökség igazgatója számára a 2004-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan⁽²⁾, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között
- tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, amely szerint a bankokkal kötött szerződések több mint öt éve érvényben vannak, és ezáltal megsértik az ügynökség pénzügyi szabályzatának végrehajtására vonatkozó szabályokat, amelyek előírják, hogy legalább ötévente új pályázati felhívást kell közzétenni; tudomásul veszi az ügynökség választát, amelyben magyarázatot ad a pályázati felhívás közzétételének késlekedésére és ismerteti a bankkal folytatott közvetlen tárgyalás révén elért előnyöket, továbbá a költségvetési rendelet felülvizsgálatainak megfontolása során mindezt figyelembe fogja venni;
 - rámutat arra, hogy a gyógyszerekről 2004-ben elfogadott új jogszabály jelentős hatással volt az ügynökség munkájára és igazgatási szerkezetére;

Általános észrevételek az egyedi mentesítést igénylő uniós ügynökségek többségével kapcsolatban

1. úgy véli, hogy a közösségi ügynökségek folyamatosan növekvő száma, valamint számos ügynökség tevékenysége nem illeszkedik egy átfogó orientációs keretbe; úgy véli, hogy egyes ügynökségek feladatköre nem mindig tükrözi az Unió valós igényeit, sem pedig a polgárok elvárásait, valamint megállapítja, hogy nem mindig rendelkeznek jó hírnévvel és sajtónyilvánossággal;
2. felkéri a Bizottságot ezért, hogy határozzon meg az új közösségi ügynökségek létrehozására vonatkozó átfogó orientációs keretet; bármilyen új ügynökség létrehozása előtt nyújtson be költség-haszon tanulmányt, az ügynökségek, illetve az egyéb európai szervezetek képviselői közötti párhuzamos tevékenységek elkerülése érdekében;
3. felhívja a Számvevőszéket, hogy a Parlament határozatát megelőzően nyilvánítson véleményt a költség-haszon tanulmányról;
4. felhívja a Bizottságot, hogy ötévente készítsen tanulmányt az egyes ügynökségek által generált hozzáadott értékről; felhívja az összes érintett intézményt, hogy amennyiben egy ügynökség hozzáadott értékéről negatív értékelés születik, tegyék meg a szükséges lépéseket az ügynökség megbízatásának újrafogalmazására vagy az ügynökség bezárására;
5. figyelembe véve a szabályozó ügynökségek folyamatosan növekvő számát, sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az ezen intézmények működési kereteiről szóló intézményi megállapodástervezetre vonatkozó tárgyalások ez idáig nem vezettek eredményre, és felkéri a Bizottság illetékes szolgálatait, hogy a Számvevőszékkel együttműködve tegyenek meg minden intézkedést egy ilyen megállapodás gyors létrehozására;

⁽¹⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

⁽²⁾ HL L 340., 2006.12.6., 107. o.

2007. április 24., kedd

6. megállapítja, hogy a Bizottság költségvetési felelőssége az ügynökségek és a Bizottság közötti kapcsolat szorosabbá tételét teszi szükségessé; felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy tegyenek meg minden szükséges lépést, hogy a Bizottság számára 2007. december 31-ig biztosítsanak blokkoló kisebbséget a szabályozó ügynökségek felügyelő testületeiben és újraalapításuk során ezt előzetesen vegyék figyelembe;
7. felhívja a Számvevőszéket, hogy éves jelentésében hozzon létre további fejezetet a Bizottság elszámolása alatt mentesítésben részesülő ügynökségek számára annak érdekében, hogy sokkal tisztább képet lehessen kapni az uniós források ügynökségek által történő felhasználásáról;
8. emlékeztet arra az elvre, amelynek értelmében a Parlament általi mentesítés valamennyi közösségi ügynökségre vonatkozik – függetlenül attól, hogy részesülnek-e támogatásban vagy nem –, még abban az esetben is, ha alapszabályzatuk alapján egy másik mentesítő hatóság is közreműködik;
9. felhívja a Számvevőszéket, hogy minden ügynökség esetében végezzen teljesítményértékelést, és készítse erről jelentést a Parlament illetékes bizottsága számára, beleértve a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot is;
10. megjegyzi, hogy az ügynökségek száma egyre nő, valamint összhangban a Bizottság ügynökségek működésére vonatkozó politikai felelősségével, mely felelőség jelentősen túlmegy egyszerű logisztikai támogatásnál, még nagyobb szükség van arra, hogy a Bizottság ügynökségek felállításával és ellenőrzésével megbízott főigazgatóságai közös megközelítést dolgozzanak ki az ügynökségekkel kapcsolatban; úgy véli, hogy az ügynökségekkel kapcsolatos valamennyi ügyre vonatkozó közös bizottsági megközelítés kialakítása felé pragmatikus lépés lenne egy olyan struktúra kidolgozása, amely hasonló ahhoz, amelyet az ügynökségek hoztak létre az illetékes főigazgatóságok közötti koordináció érdekében;
11. felszólítja a Bizottságot, hogy javítsa az ügynökségeknek nyújtott adminisztratív és technikai segítséget tekintettel a Közösség egyre összetettebb adminisztratív szabályaira és technikai problémáira;
12. megállapítja az összes ügynökségben a felügyeleti szerv hiányát, és felkéri a Bizottság szolgálatait, hogy tegyék meg a szükséges intézkedéseket egy ilyen mechanizmus lehető leggyorsabban történő létrehozására;
13. üdvözli az uniós ügynökségek közötti koordinációban bekövetkezett jelentős javulást, amelynek köszönhetően az ügynökségek kezelni tudják az ismétlődő problémákat és hatékonyabban tudnak együttműködni a Bizottsággal és a Parlamenttel;
14. úgy véli, hogy a több ügynökség által létrehozandó közös támogató szolgálat, melynek célja a pénzügyi gazdálkodás informatikai rendszerének a Bizottság rendszerével történő összehangolása, olyan intézkedés, amelyet folytatni és bővíteni kell;
15. felszólítja az ügynökségeket az adott terület kulcsszereplőivel való fokozottabb együttműködésre és összehasonlító teljesítményértékelésük (benchmarking) javítására; kéri a Bizottságot az általa szükségesnek ítélt olyan eszközök elfogadására, amelyek segítik az ügynökségeket abban, hogy javítsák hírnevüket és megerősítsék tevékenységeik láthatóságát;
16. felszólítja a Bizottságot, tegyen javaslatot az ügynökségek által készítendő éves jelentések formátumának összehangolására, és fejlesszen ki teljesítménymutatókat, amelyek segítségével az ügynökségek hatékonysága összehasonlíthatóvá válik;
17. felszólítja az ügynökségeket, hogy minden év elején határozzanak meg mutatókat, amelyek alapján teljesítményük mérhető lesz;
18. felszólítja az ügynökségeket, hogy a reális tervezés és a kitűzött célok végrehajtása érdekében fokozottabban alkalmazzák a SMART célokat;
19. egyetért abban a Számvevőszékkel, hogy a Bizottság felelősséggel tartozik az ügynökségek (pénz) gazdálkodásáért; ezért sürgeti a Bizottságot, hogy ellenőrizze, illetve ahol szükséges irányítsa és segítse a különböző ügynökségek vezetőségét, különösen a pályázati eljárások megfelelő alkalmazása, a felvételi eljárások átláthatósága, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás (alulköltés és az túlzott költségvetés) vonatkozásában és, és leginkább az integrált belső ellenőrzési keretre vonatkozó szabályok megfelelő alkalmazásában;

2007. április 24., kedd

20. úgy véli, hogy az ügynökségeknek munkaprogramjukban operatív és mérhető módon kell kifejezni tevékenységüket, és kellő figyelmet kell fordítaniuk a Bizottság belső ellenőrzési szabványaira;

Egyedi észrevételek

21. megjegyzi, hogy a költségvetés végrehajtása, a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok felhasználási aránya (94%, illetve 82%) egészében véve magas, és hogy az igazgatási kiadások (II. cím) tekintetében a kötelezettségvállalási előirányzatok felhasználási aránya 90%-nál alacsonyabb volt, és a kötelezettségvállalások több mint 40%-át átvitték a következő pénzügyi évre;

22. megállapítja, hogy az Európai Gyógyszerügynökségre vonatkozó működési és igazgatási költségvetési tételek alacsony 2004-es végrehajtási aránya tükröződik a 2005-ös végrehajtási adatokban is; továbbá megállapítja, hogy az ügynökség költségvetése 2003 és 2005 között jelentősen nőtt az Európai Unió bővítése és az új feladatok következtében; nagyon elégedett a ritka betegségek elleni gyógyszerekkel kapcsolatos költségvetési sor előirányzatainak növekedésével és teljes végrehajtásával; megállapítja, hogy az ügynökség költségvetése 2003 és 2005 között jelentősen nőtt az Európai Unió bővítése és az új feladatok következtében; nagyon elégedett a ritka betegségek elleni gyógyszerekkel kapcsolatos költségvetési sor előirányzatainak növekedésével és teljes végrehajtásával;

23. felhívja az ügynökséget, biztosítsa, hogy az érintett számítógépes rendszerhez kizárólag a megfelelő jogosultsággal rendelkező munkatársak férhessenek hozzá;

24. felhívja az ügynökséget, hogy elszámolásába építse be a többi ügynökségtől és szervtől a pénzügyi igazgatási információs rendszerek kialakítását támogató közös szolgálat finanszírozására összegyűjtött forrásokat⁽¹⁾ is;

25. kéri, hogy a megállapodások odaítélésének eljárásai legyenek átláthatóak és kövessék az irányadó szabályokat, az informatika területén is;

26. felhívja az ügynökséget, hogy az általános szabályoknak megfelelően a lehető leghamarabb tájékoztassa a Parlamentet a banki megállapodásokra vonatkozó új ajánlattételi felhívással kapcsolatban.

27. rámutat arra, hogy a gyógyszerekről 2004-ben elfogadott új jogszabály jelentős hatással volt az ügynökség munkájára, igazgatási szerkezetére és személyzetére; gratulál az ügynökségnek ahhoz, hogy sikeresen alkalmazkodott az új szabályozási környezethez, amely 2005 novemberében lépett hatályba;

28. elégedett a „kkv-iroda” létrehozásával, amely mikro-, kis- és középvállalkozásoknak (kkv) nyújt pénzügyi és adminisztratív segítséget a 2049/2005/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ értelmében;

29. üdvözli az ügynökség azon erőfeszítéseit, hogy fokozza a tudományos tanácsadást az új gyógyszerek kifejlesztésének kezdeti szakaszaiban, valamint üdvözli a közegészségügy szempontjából döntő fontosságú gyógyszerek értékelésének felgyorsítása érdekében bevezetett intézkedéseket; tudomásul veszi az ügynökség által az oltóanyagok influenza-világjárvány esetén történő gyors értékelésének megkönnyítése érdekében végzett munkát;

30. kéri, hogy 2010. január 1. előtt és azt követően ötévente az ügynökség adjon megbízást az eredmények független külső értékelésére az alapító rendelet és az igazgatótanács által meghatározott programok alapján; azt kéri továbbá, hogy az értékelés mérje fel a munkamódszereket és az ügynökség tevékenységének hatását és vegye figyelembe az érdekelt felek álláspontját nemzeti és közösségi szinten egyaránt; kéri, hogy az ügynökség igazgatótanácsa vizsgálja meg az értékelés következtetéseit, és készítse el a Bizottságnak és a Parlamentnek benyújtandó szükséges ajánlásokat az ügynökség, annak munkamódszerei és programja módosítására vonatkozóan, az értékelést és az ajánlásokat tegyék közzé (például az ügynökség internetes honlapján), és hogy a külső értékelés elvégzéséhez szükséges forrásokat a megfelelő főigazgatóság költségvetésén keresztül biztosítsák.

⁽¹⁾ Megközelítőleg 400 000 EUR

⁽²⁾ A Bizottság 2049/2005/EK rendelete (2005. december 15.) a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében a mikro-, kis- és középvállalkozások által az Európai Gyógyszerügynökségnek fizetendő díjak és az attól kapott adminisztratív segítség szabályainak megállapításáról EGT vonatkozású szöveg (HL L 329., 2005.12.16., 4. o.).